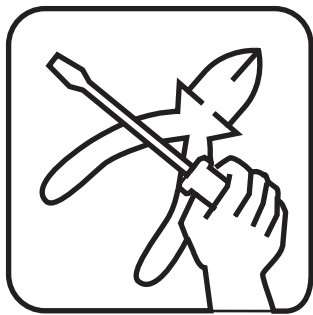
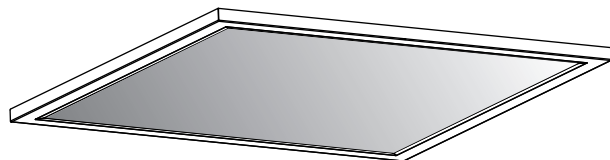




U23*R2

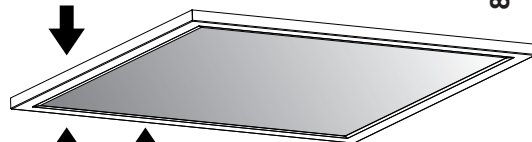
ETAP tomorrow's light



INFORMATIE | INFORMATION | INFORMACIÓN



IP20



IP40
IP44
T1

	L	W	H
M300	1195 mm	295 mm	10 mm
M600	595 mm	595 mm	10 mm
M625	620 mm	620 mm	10 mm

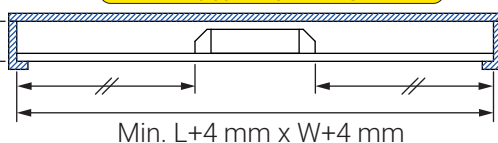
T1

	L	W	H
M300	1195 mm	295 mm	14 mm
M600	595 mm	595 mm	14 mm
M625	620 mm	620 mm	14 mm



ARMATUREN NIET BEDEKKEN
NE COUVREZ PAS LES LUMINAIRES
LEUCHTEN NICHT ABDECKEN
DO NOT COVER LUMINAIRES
NO CUBRA LUMINARIAS

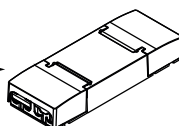
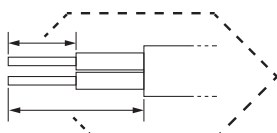
80 mm min.



Min. L+4 mm x W+4 mm

10 mm

14 mm



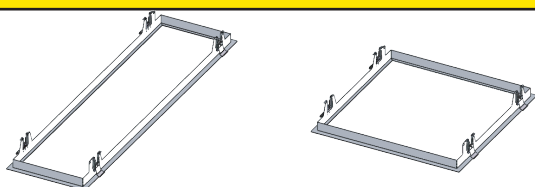
Functionele aarding
Mise à la terre fonctionnelle
Funktionserdung
Functional earthing
Puesta a tierra funcional



Doorvoer optioneel
Bornes de repiquage en option
Durch Draht optional
Through Wire Optional
A través de cable opcional

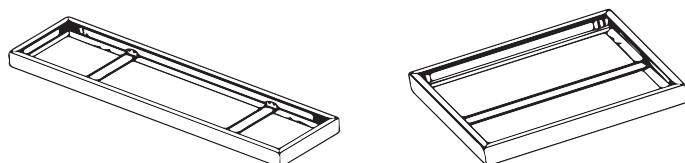
ACCESSOIRES | ZUBEHÖR | ACCESSORIES | ACCESORIOS

U23R1H1
U23R1H2



Inbouwkader
Cadre à encastrer
Einbaurahmen
Built-in frame
Marco de montaje

U23R2H3
U23R2H4

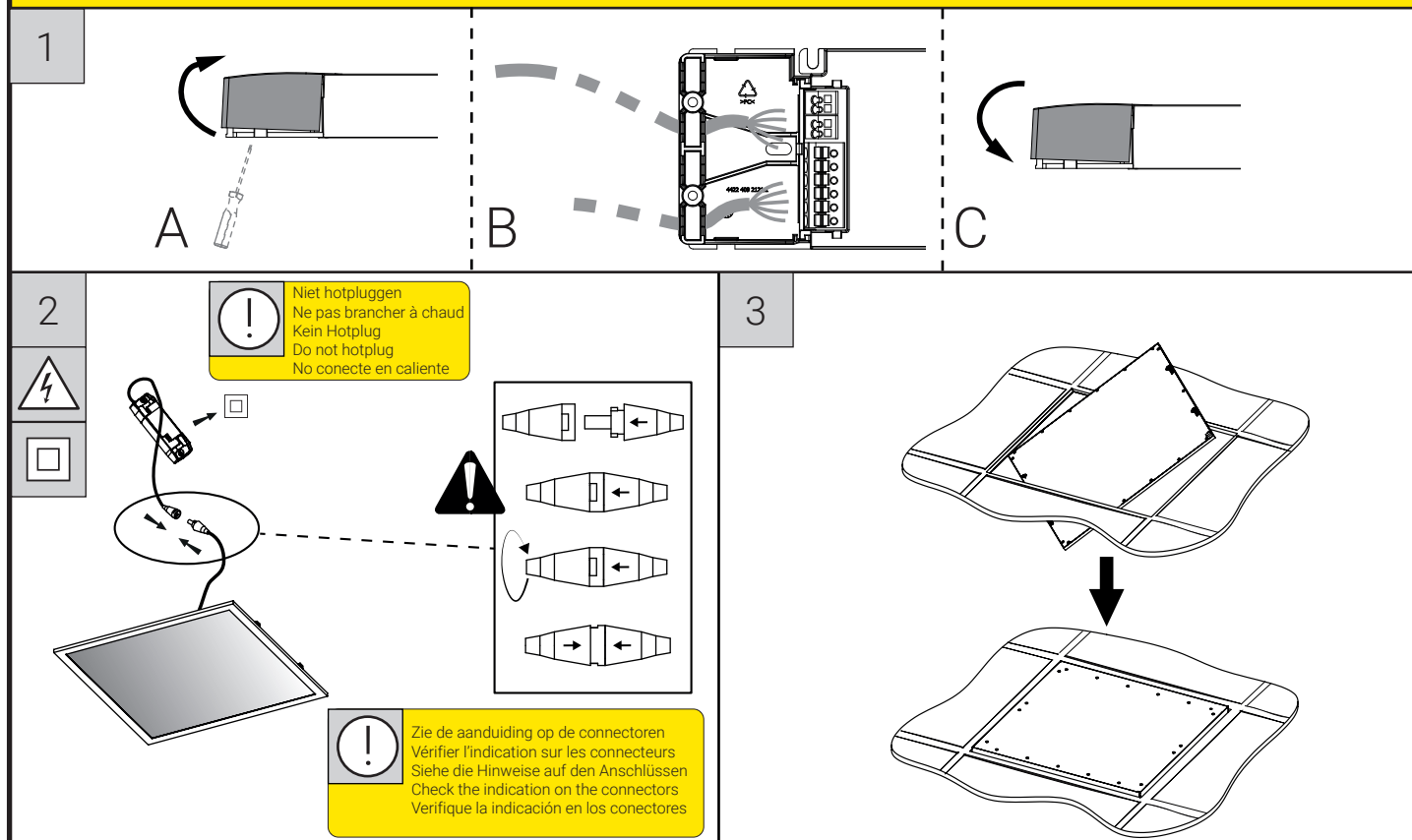


Opbouw frame
cadre de construction
Aufbaurahmen
Build-up frame
marco de construcción

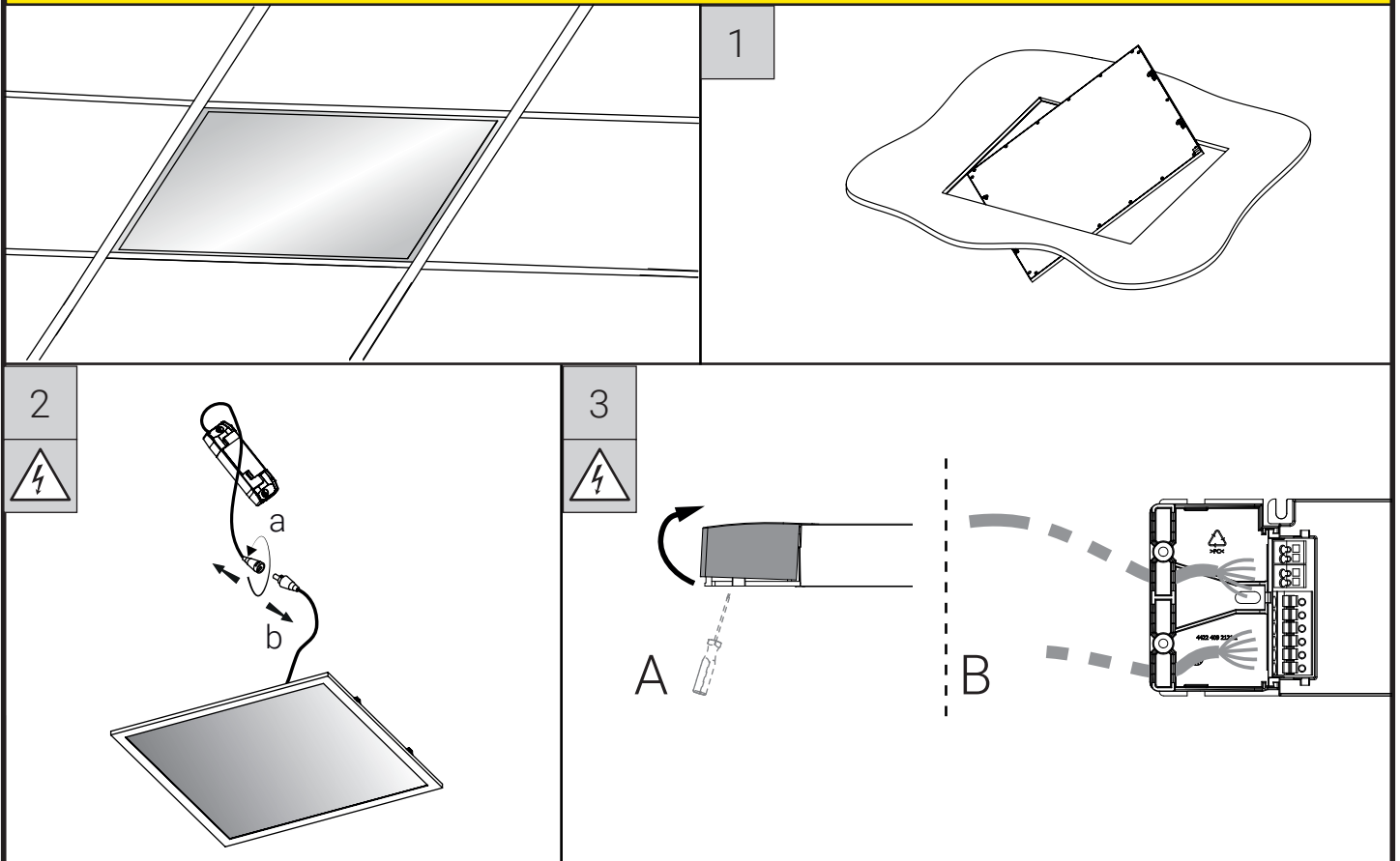
INHOUDSTAFEL | TABLE DE MATIÈRES | INHALTSVERZEICHNIS | TABLE OF CONTENTS | TABELA DE CONTENIDOS

INFORMATIE INFORMATION INFORMACIÓN	1
ACCESSOIRES ZUBEHÖR ACCESSORIES ACCESORIOS	1
INHOUDSTAFEL TABLE DE MATIÈRES INHALTSVERZEICHNIS TABLE OF CONTENTS TABLA DE CONTENIDOS	2
INSTALLATIE INSTALLATION INSTALACIÓN	2
TOESTEL OPENEN OUVRIR L'APPAREIL DIE LEUCHTE ÖFFNEN OPEN THE APPLIANCE ABRA EL APARATO	3
REPARATIE, DEMONTAGE EN RECYCLING RÉPARATION, DE DÉMONTAGE ET DE RECYCLAGE REPARATUR, DEMONTAGE UND RECYCLING REPAIR, DISASSEMBLY AND RECYCLING REPARACIÓN, DESMONTAJE Y RECICLAJE	3
INBOUWKADER CADRE À ENCASTRER EINBAURAHMEN BUILT-IN FRAME MARCO DE MONTAJE	4
OPBOUWKADER CADRE DE CONSTRUCTION AUFBAURAHMEN BUILD-UP FRAME MARCO DE CONSTRUCCIÓN	5
ARMATUURREINIGING NETTOYAGE DES LUMINAIRES LEUCHTENREINIGUNG LUMINAIRE CLEANING LIMPIEZA DE LUMINARIAS	6
DEMONTAGE EINDE LEVENSDUUR DÉMANTÈLEMENT EN FIN DE VIE DEMONTAGE AM ENDE DER LEBENSDAUER END OF LIFE DISMANTLING DESMONTAJE FIN DE VIDA	6
OPGELET! ATTENTION! ACHTUNG! CAUTION! ATENCIÓN!	6

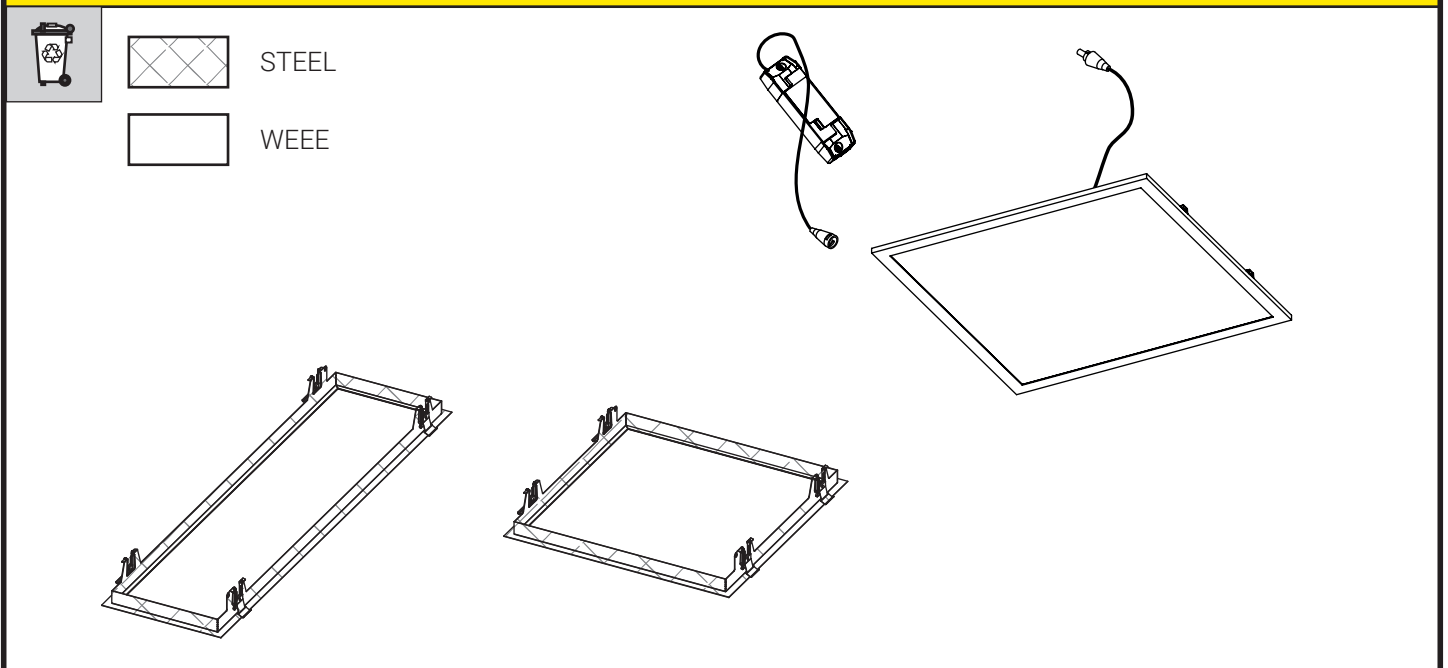
INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN



TOESTEL OPENEN | OUVRIR L'APPAREIL | DIE LEUCHTE ÖFFNEN
OPEN THE APPLIANCE | ABRA EL APARATO



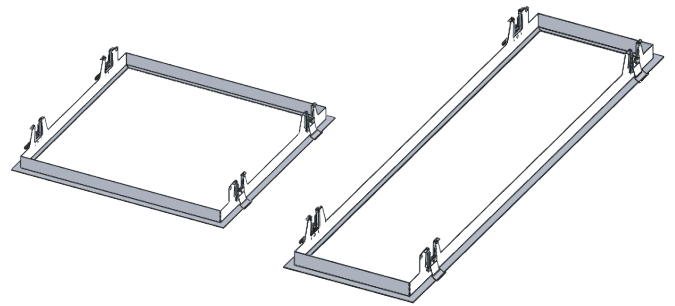
REPARATIE, DEMONTAGE EN RECYCLING
RÉPARATION, DE DÉMONTAGE ET DE RECYCLAGE
REPARATUR, DEMONTAGE UND RECYCLING
REPAIR, DISASSEMBLY AND RECYCLING
REPARACIÓN, DESMONTAJE Y RECICLAJE



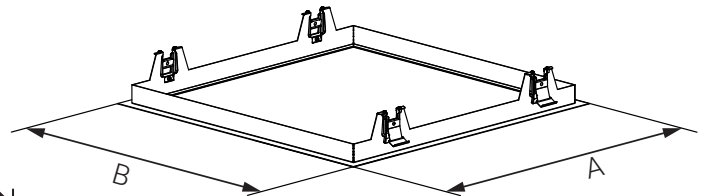
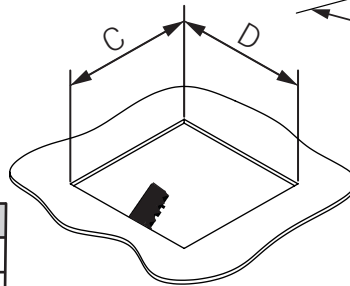
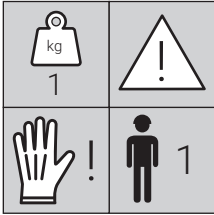


U23R1H[1,2]

Inbouwkader
Cadre à encastrer
Einbaurahmen
Built-in frame
Marco de montaje



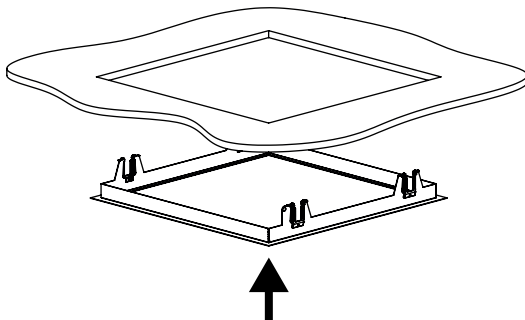
VOORBEREIDING | PREPARATION | VORBEREITUNG | PREPARACIÓN



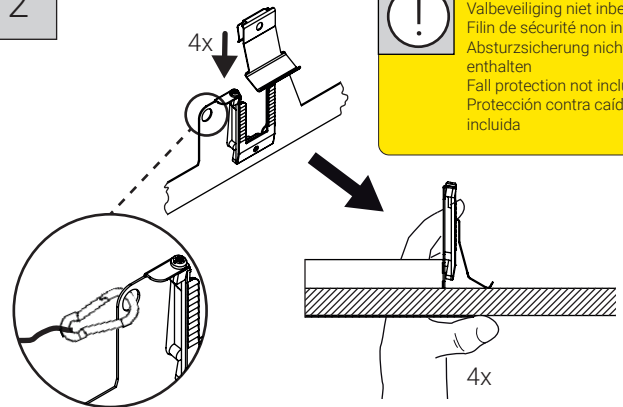
		A	B	C	D
H1	M300	1238	338	1217	317
H2	M600	638	638	617	617

INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN

1

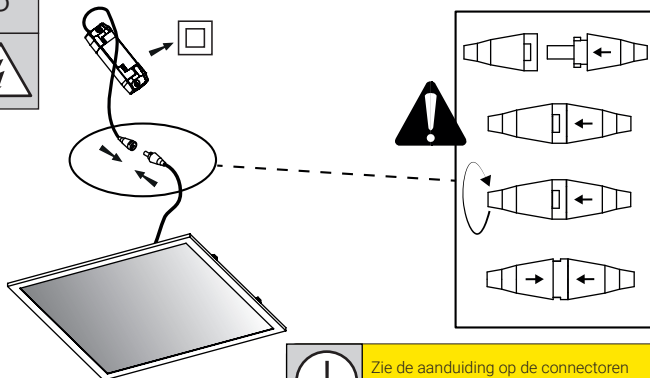


2



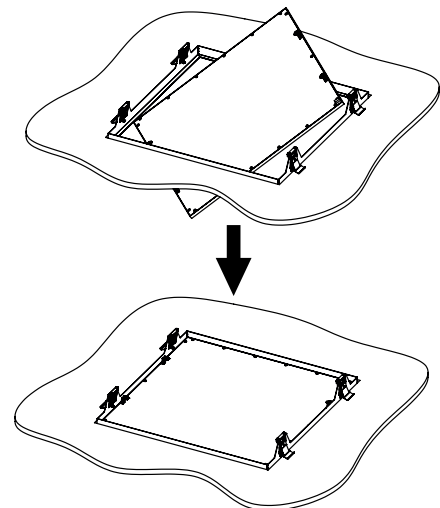
! Valbeveiliging niet inbegrepen
Filin de sécurité non inclus
Absturzsicherung nicht
enthalten
Fall protection not included
Protección contra caídas no
incluida

3



! Zie de aanduiding op de connectoren
Vérifier l'indication sur les connecteurs
Siehe die Hinweise auf den Anschlüssen
Check the indication on the connectors
Verifique la indicación en los conectores

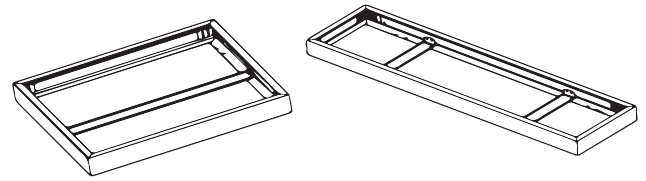
4



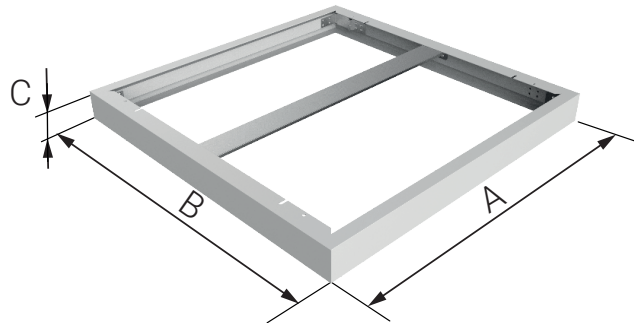
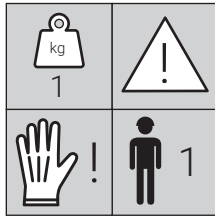


U23R2H[3,4]

Opbouw frame
cadre de construction
Aufbaurahmen
Build-up frame
marco de construcción



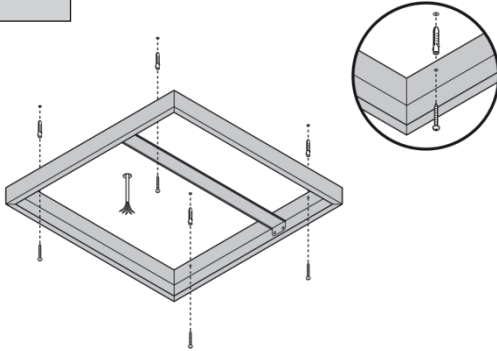
VOORBEREIDING | PREPARATION | VORBEREITUNG | PREPARACIÓN



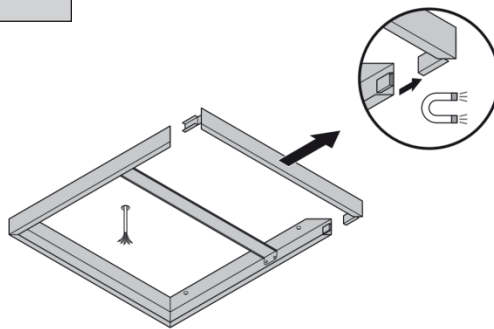
		A	B	C
H3	M300	1200	300	76
H4	M600	600	600	76

INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN

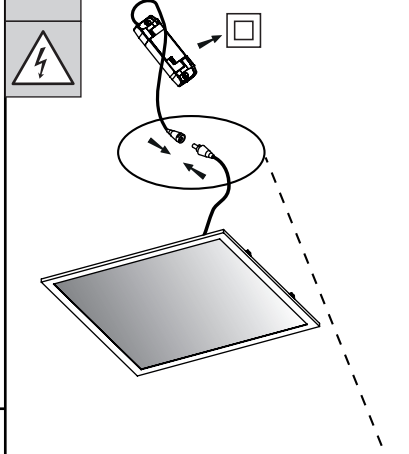
1



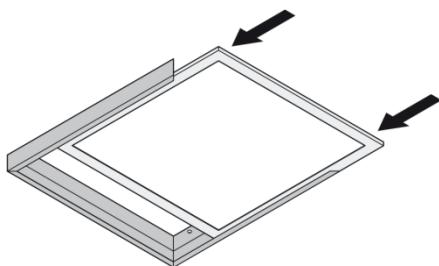
2



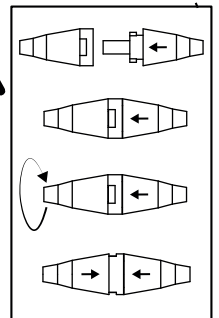
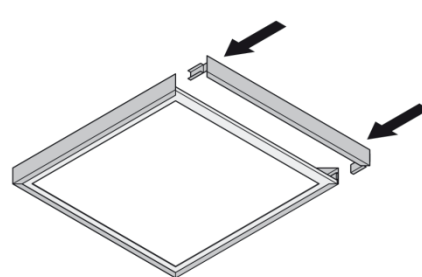
3



4

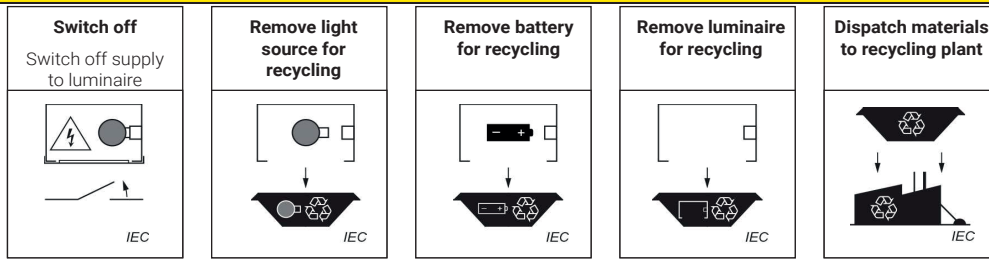


5



Zie de aanduiding op de connectoren
Vérifier l'indication sur les connecteurs
Siehe die Hinweise auf den Anschlüssen
Check the indication on the connectors
Verifique la indicación en los conectores

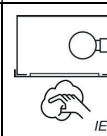
DEMONTAGE EINDE LEVENSDUUR | DÉMANTÈLEMENT EN FIN DE VIE | DEMONTAGE AM ENDE DER LEBENSDAUER | END OF LIFE DISMANTLING | DESMONTAJE FIN DE VIDA



IEC 62722-1 ed.2.0 *Copyright © 2022 IEC Geneva, Switzerland. www.iec.ch

ARMATUURREINIGING | NETTOYAGE DES LUMINAIRES | LEUCHTENREINIGUNG | LUMINAIRE CLEANING | LIMPIEZA DE LUMINARIAS

Wipe
outside
optic



OPGELET! | ATTENTION! | ACHTUNG! | CAUTION! | ATENCIÓN!



De LED-lichtbron in deze armatuur mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
La source de lumière LED contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou une personne qualifiée similaire.
Die in dieser Leuchte enthaltene LED-Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
The LED light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or a similar qualified person.
La fuente de luz LED contenida en esta luminaria únicamente deberá ser reemplazada por el fabricante o una persona calificada similar.



De driver in deze armatuur mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
Le driver contenu dans ce luminaire ne doit être remplacé que par le fabricant ou une personne qualifiée similaire.
Der in dieser Leuchte enthaltene Treiber darf nur vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
The driver contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or a similar qualified person.
El controlador contenido en esta luminaria sólo podrá ser reemplazado por el fabricante o una persona calificada similar.

OPGELET!

- De aansluitleidingen voor stuuringangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) en voor andere controlesignalen moeten 230V-netspanningsvast zijn.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuiste of ondeugdelijke installatie of bediening of van onbevoegde wijzigingen aan de armatuur.
- De armatuur wordt uitsluitend gebruikt voor verlichting en moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale installatievoorschriften.
- Bij een beschadiging van de externe aansluitkabel van het armatuur, moet deze vervangen worden door een ETAP gekwalificeerd persoon, om gevaarlijke situaties te vermijden.

ATTENTION!

- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) en pour d'autres signaux de commande de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte ou défectueuse ou de modifications non autorisées apportées au luminaire.
- Le luminaire est utilisé exclusivement pour l'éclairage et doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière d'installation.
- Si le câble flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par un collaborateur qualifié ETAP pour éviter tout danger.

ACHTUNG!

- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) und andere Steuersignale 230 V- netzspannungsfest auslegen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße oder fehlerhafte Installation oder Bedienung oder durch eigenmächtige Veränderungen an der Leuchte entstehen.
- Die Leuchte dient ausschließlich der Beleuchtung und ist gemäß den nationalen Installationsvorschriften zu installieren.
- Falls die externe, flexible Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, sollte sie ausschließlich von einer durch ETAP qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.

CAUTION!

- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) and for other control signals which are rated for 230 V.
- The manufacturer is not liable for damages resulting from improper or faulty installation or operation or from unauthorized modifications to the luminaire.
- The luminaire is used exclusively for lighting and is to be installed in accordance with the national installation regulations.
- If the external flexible cable of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by an ETAP qualified person in order to avoid a hazard.

ATENCIÓN!

- Los cables de alimentación de los ballastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10V, DALI, etc.) y otras señales de control 230 V deben colocarse con tensión estable.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de una instalación o un funcionamiento inadecuados o defectuosos o de modificaciones no autorizadas de la luminaria.
- La luminaria se utiliza exclusivamente para la iluminación y debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de instalación.
- Si el cable flexible externo de esta luminaria está dañado, debe ser sustituido exclusivamente por un colaborador de ETAP cualificado, para evitar todo peligro.

ETAP Lighting International NV | Antwerpsesteenweg 130 - 2390 Malle - Belgium

Tel. +32 (0)3 310 02 11

www.etaplighting.com

"The author thanks the International Electrotechnical Commission (IEC) for permission to reproduce Information from its International Standards. All such extracts are copyright of IEC, Geneva, Switzerland. All rights reserved. Further information on the IEC is available from www.iec.ch. IEC has no responsibility for the placement and context in which the extracts and contents are reproduced by the author, nor is IEC in any way responsible for the other content or accuracy therein."